UN INTERVIU ÎN EXCLUSIVITATE PENTRU REVISTA „FOTBAL"

JOAO HAVELANGE:

„În octombrie, la București vom discuta posibilitatea unor meciuri România-Brazilia"

PREȘEDINTELE CONFEDERAȚIEI BRAZILIENE A SPORTURILOR DESPRE FOTBALUL ROMÂNESC ȘI PREGĂTIRILE CAMPIONILOR MONDIALI PENTRU C. M. 1974

Zilele trecute, la Rio de Janeiro, l-am întrebat pe *dl. Joao Havelange*, președintele Confederației sportului din Brazilia, omul sub conducerea căruia fotbalul brazilian a devenit posesorul definitiv al „Cupei Jules Rimet", iar acum este candidat la funcția de președinte al F.I.F.A. (alegere ce va avea loc la 11 iunie 1974 la Frankfurt), dacă este dispus să răspundă la cîteva întrebări puse în numele revistei „FOTBAL" din România. *„Cu cea mai mare plăcere* — ne-a răspuns dl. Havelange — *cu atît mai mult cu cît n-am uitat cît de plăcută a fost vizita mea în România cu cîțiva ani în urmă, iar în octombrie anul acesta voi fi din nou la București"*

— Care este opinia dv. despre fotbalul românesc ?

— *Foarte bună. Prin calificarea la „mondialele" din Mexic și îndeosebi prin echipa pe care a prezentat-o la Guadalajara fotbalul românesc și-a demonstrat progresele înregistrate. Am fost adversari la Guadalajara și deci o spun în cunoștință de cauză. In Mexic, România a prezentat o echipă foarte bună, lăsînd o impresie excelentă. Pe de altă parte, fotbalul jucat de români place în Brazilia, brazilienilor și deci și mie, pentru că este din multe puncte de vedere asemănător cu cel ce se joacă la noi. Jucătorii români au avut prilejul să constate acest lucru pe parcursul numeroaselor turnee pe care le-au efectuat în Brazilia.*

— Ați amintit de partida România-Brazilia jucată în Mexic. A fost prima dintre cele două selecționate. O a doua, sau celelalte care se vor desfășura, eventual, trebuie să aștepte tot o programare oficială ?

— *Bineînțeles că nu. Cum spuneam, în octombrie voi fi la București, unde printre altele mi-am propus să discut și posibilitatea organizării unor întîlniri Brazilia-România la date convenabile ambelor selecționate. S-ar putea însă ca acest lucru — discuția asupra dezvoltării relațiilor fotbalistice dintre țările noastre — să aibă loc chiar mai devreme.*

— Ne-ați declarat că vă place fotbalul jucat de români. Numiți — dacă vreți — fotbaliștii români care vă plac în mod deosebit.

— *Fundașul Dinu și în special atacantul Dumitrache, care are o clasă de excepție.*

— Cum se pregătește Brazilia pentru campionatul mondial din 1974 ?

— *Noi am început pregătirea pentru campionatul mondial de anul viitor imediat după Mexic, lăsînd bucuria cîștigării „Cupei Jules Rimet" de-o parte. Am făcut un plan pentru patru ani, pe care pînă acum l-am îndeplinit punct cu punct. In 1971, am organizat un campionat al țărilor Americii Latine. In 1972 a fost „Cupa Independenței", care a însemnat totodată un experiment al organizării unei finale a campionatului mondial cu 20 de finaliste. De obicei, unei țări care organizează o finală de campionat mondial i se acordă un termen de șase ani. Noi am avut un an și jumătate, cu patru ani și jumătate mai puțin. Experimentul — după părerea mea — a reușit, demonstrînd deci că se poate juca un turneu final al Cupei mondiale în același număr de zile — 23 — cu 20 de echipe, dar și pe stadioane mai multe : 12. Anul 1973 a fost rezervat turneului în Europa, organizat exact în termenii unui turneu final C.M. : am jucat șapte partide în 23 de zile, întîlnind echipe de toate categoriile. Presa braziliană de specialitate a criticat mult acest turneu, dar eu cred că a fost binevenit. Iar cît privește performanțele realizate, turneul a fost cel mai fructuos din întreaga istorie a fotbalului brazilian : două înfrîngeri, o egalitate și șase victorii ! Pentru anul 1974, cred că am luat cele mai bune măsuri. Un grup de trei oameni de specialitate au fost în Europa, unde au studiat toate aspectele : climă, temperatură, altitudine, poluare, hrană, condiții de cazare și de pregătire. Lotul nostru va pleca la 15 mai 1974 spre Europa. Vom merge în Elveția, la Basel, unde vom sta trei săptămîni. Avem de pe acum rezervat hotelul și baza de antrenament. Înaintea „mondialelor" am prevăzut și mai multe jocuri de pregătire, definitivate deocamdată fiind doar cel de la Strasbourg, în Franța, și cel cu selecționata orașului Ludwigshafen, în R.F.G. Iar la 30 iunie, după cum știți, ni s-a făcut onoarea să deschidem turneul final jucînd la ora 15,30, pe stadionul din Frankfurt. Poate că și în legătură cu acest program vor mai exista critici. Ceea ce, însă, nu se spune, de multe ori, este că noi am făcut tot ceea ce se putea face...*

— Vă mulțumesc pentru amabilitate și vă doresc succes la alegerile de la 11 iunie 1974 pentru funcția de președinte al F.I.F.A. !

— *Și eu mulțumesc revistei „Fotbal" din București pentru ocazia oferită de a mă adresa iubitorilor fotbalului din România — conducători, jucători, și public — cărora le doresc satisfacția unei și mai bune comportări a echipei României în viitor, și calificată la Weltmeisterschaft.*

Valentin PĂUNESCU
Rio de Janeiro, 4 septembrie

DIN FOTBALUL INTERNAȚIONAL

O DECIZIE UNICĂ ÎN MATERIE DE ARBITRAJ. În fotbalul brazilian s-a produs un caz care se discută cu cea mai mare aprindere, mai cu seamă că eroarea aparține celui mai cunoscut și mai valoros arbitru al Braziliei, Armando Marques. Dar iată cum s-au petrecut lucrurile...

Se disputa, duminică, finala campionatului statului Sao Paulo, între echipele Santos și Portuguesa. După 90 de minute scorul a rămas alb și chiar și după 120 de minute nu s-a marcat nici un gol. Atunci s-a procedat la executarea penaltiurilor, așa cum prevedea regulamentul. Fiecare echipă execută cîte trei lovituri de pedeapsă, Santos transformă două, iar Portuguesa numai una. Santos este declarată învingătoare și face turul de onoare al stadionului. Ajuns la cabine și consultînd regulamentul, arbitrul Marques își dă seama că a comis o gravă eroare. Dispozițiile prevedeau că trebuie să se execute cîte cinci lovituri de pedeapsă și nu cîte trei. El se îndreaptă rapid spre teren, unde Santos tocmai termina sărbătorirea victoriei. Solicită să fie rechemată pe stadion și echipa Portuguesa, dar aceasta părăsise vestiarele cu un autocar și n-a mai putut răspunde la apelul conducătorului jocului. Față de o asemenea situație, arbitrul Marques a DECLARAT AMBELE ECHIPE CAMPIOANE ALE STATULUI SAO PAULO, RECUNOSCÎND CĂ EROAREA SA VICIASE REZULTATUL FINALEI. Hotărîrea cunoscutului arbitru a produs multă mirare în Brazilia și comentariile asupra ei sînt în toi. Să vedem ce va spune acum federația...

NOUL DIRECTOR TEHNIC AL REPREZENTATIVEI PARAGUAYULUI. Washington Etchamendi a preluat funcția de director tehnic al selecționatei paraguayene. El îl înlocuiește pe Paulo Amaral antrenorul brazilian care deținea funcția de antrenor al selecționatei. Amaral a fost demis de către federație, în vreme ce se afla cu aceasta pentru un turneu de pregătire în Brazilia, motivul hotărîrii fiind un conflict ivit între conducerea forului din Asuncion și antrenorul echipei naționale. Lui Etchamendi, considerat unul dintre cei mai valoroși tehnicieni din America de Sud, îi revine dificila misiune de a pregăti echipa națională în vederea jocurilor cu Argentina din preliminariile campionatului mondial.

A.S. ROMA ÎN TURNEU ÎN AUSTRALIA. Nino Borsari, reprezentantul federației australiene, a definitivat la Roma un turneu al echipei de prima divizie italiană cu același nume — în Australia.

CAMPIONATE NAȚIONALE

UNGARIA

Ferencvaros — Vasas 2—1, Ujpesti Dozsa — Csepel 2—1, Honved — Pecs 3—0, M.T.K. — Zalaegerseg 0—0, Szombathely — Raba E.T.O. Győr 1—1, Tatabanya — Salgotarjan 1—1, Szeged — Videoton 3—1.

1.	HONVED	3 12—1	6
2.	Ujpesti D.	3 10—6	6
3.	M.T.K.	3 5—1	5
4.	Ferencvaros	3 6—3	4
5.	Salgotarjan	3 4—2	4
6.	Tatabanya	3 4—4	3
7.	Raba ETO	3 4—5	3
8.	Pecs	3 3—5	3
9-11.	Vasas	3 2—3	2
	Dorog	2 4—5	2
	Szombathely	3 3—4	2
12.	Szeged	3 5—7	2
13.	Zalaegerseg	3 1—5	2
14.	Egyetertes	2 1—2	1
15.	Videoton	3 1—6	1
16.	Csepel	3 4—9	0

R.F. GERMANIA

Bayern München — S. V. Wuppertal 3—0, Hamburger S.V. — Hannover 1—4, Borussia Mönchengladbach — Schalke 6—0, V.f.B. Stuttgart — F. C. Köln 2—1, Fortuna Köln — Hertha B.S.C. 3—3, Rotweiss Essen — Fortuna Düsseldorf 1—4, F.C. Kaiserslautern — M.S.V. Duisburg 2—1, Bochum — Eintracht Frankfurt pe Main 1—1, Kickers Offenbach — Werder Bremen 4—0.

1.	BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH	5 19—5	9
2.	Bayern München	5 13—3	9
3.	Eintracht Frankfurt	5 13—6	8
4.	Fortuna Düsseldorf	5 11—6	8
5.	V.f.B. Stuttgart	5 14—7	7
6.	Hertha B.S.C.	5 9—7	7
7.	Kickers Offenbach	5 9—4	6
8.	Bochum	5 7—7	6
9.	Hannover	5 11—11	5
10.	S.V. Wuppertal	5 7—9	4
11.	Fortuna Köln	5 7—10	4
12.	Werder Bremen	5 5—9	4
13.	M.S.V. Duisburg	5 8—9	3
14.	F. C. Köln	5 5—9	3
15.	Hamburger S.V.	5 7—12	3
16.	F. C. Kaiserslautern	5 8—14	3
17.	Schalke 04	5 5—17	2
18.	Rot Weiss Essen	5 4—15	1

BULGARIA

Lokomotiv Sofia — TSKA Sofia 1—0, Akademik Sofia — Pirin Blagoevgrad 0—1, Beroe Stara Zagora — Botev Vrața 8—1 (!), Spartak Pleven — Etîr Tîrnovo 0—2, Spartak Varna — Iantra Gabrovo 1—0, Lokomotiv Plovdiv — Trakia Plovdiv 2—1, Minior Pernik — Cerno More Varna 1—2, Levski Spartak Sofia — Slavia Sofia 1—0.

1.	LEVSKI SPARTAK SOFIA	4 7—2	8
2.	Lokomotiv Plovdiv	4 8—4	7
3.	Beroe Stara Zagora	4 18—4	5
4.	TSKA Sofia	4 5—2	5
5.	Pirin Blagoevgrad	4 4—4	5
6.	Slavia Sofia	4 5—3	4
7—8.	Trakia Plovdiv	4 6—5	4
	Etîr Tîrnovo	4 3—2	4
9.	Lokomotiv Sofia	4 3—3	3
10.	Spartak Varna	4 4—6	3
11.	Akademik Sofia	4 2—3	3
12.	Cerno More Varna	4 7—9	3
13.	Minior Pernik	4 4—11	3
14—15.	Iantra Gabrovo	4 3—6	2
	Spartak Pleven	4 5—8	2
16.	Botev Vrața	4 4—16	1

R.D. GERMANA

Sachsenring Zwickau — Dynamo Berlin 2—0, Stahl Riesa — Vorwärts Frankfurt pe Oder 1—1, Hansa Rostock — Lokomotiv Leipzig 1—5, F.C. Karl Marx Stadt — Dynamo Dresda 4—4, Rotweiss Erfurt — Energie Cottbus 1—1, Chemie Leipzig — F.C. Magdeburg 1—2, F.C. Carl Zeiss Jena — Wismut Aue 3—2

1.	SACHSENRING ZWICKAU	4 9—1	8
2—3.	F.C. Karl Marx Stadt	4 9—5	6
	F.C. Carl Zeiss Jena	4 8—4	6
4—5.	Dynamo Dresda	4 12—9	5
	Lokomotiv Leipzig	4 9—6	5
6.	F.C. Magdeburg	4 5—4	5
7.	Vorwärts Frankfurt	4 5—4	4
8.	Energie Cottbus	4 5—5	4
9.	Dynamo Berlin	4 6—7	4
10.	Hansa Rostock	4 6—7	3
11.	Stahl Riesa	4 6—9	3
12.	Wismut Aue	4 6—10	1
13.	Chemie Leipzig	4 4—10	1
14.	Rot Weiss Erfurt	4 1—10	1

IUGOSLAVIA

O.F.K. Belgrad — Steaua roșie Belgrad 2—1, Velez Mostar — Partizan Belgrad 1—1, Radnicki Niș — Olimpia Liubliana 3—0, Vojvodina Novi Sad — Borac Banja Luka 2—1, Celik Zenika — Vardar Skoplie 2—0, Proletar Zrenjanin — Sloboda Tuzla 2—1, Bor — Hajduk Split 1—0, Dinamo Zagreb — Zelezniciar 1—0, Sarajevo — Zagreb 1—0.

1.	CELIK ZENIKA	3 4—0	5
2.	Dinamo Zagreb	3 4—2	5
3—4.	O.F.K. Belgrad	3 5—1	4
	Proletar	3 3—2	4
5.	Bor	3 4—1	4
6—7.	Zelezniciar	3 4—3	3
	Steaua roșie Belgrad	3 4—3	3
8—9.	Partizan Sarajevo	3 1—1	3
	Olimpia Liubliana	3 2—2	3
10.	Olimpia Liubliana	3 4—5	3
11.	Radnicki Niș	3 5—7	3
12.	Vardar	3 5—3	2
13—15.	Hajduk Split	3 3—4	2
	Zagreb	3 2—3	2
	Borac Banja Luka	3 3—4	2
16—18.	Velez Mostar	3 2—4	2
	Vojvodina Novi Sad	3 2—4	2
	Sloboda Tuzla	3 3—5	2

FRANȚA

St. Etienne — Nantes 1—1 ; Lyon — Angers 3—1; Nîmes — Monaco 4—3; Nice — Marseille 3—0; Strasbourg — Reims 4—1; Rennes — Lens 0—1; Nancy — Sochaux 0—6; Sedan — Bastia 1—0; Troyes — Metz 2—0; Bordeaux — F.C. Paris 6—1.

1.	LYON	6 14—8	11
2.	St. Etienne	6 12—7	11
3.	Nîmes	6 12—9	10
4.	Lens	6 11—9	10
5.	Sochaux	6 9—4	9
6.	Nantes	6 12—9	9
7.	Reims	6 15—14	9
8.	Nice	6 10—7	8
9.	Angers	6 11—8	8
10.	Bordeaux	6 11—9	8
11.	Strabourg	6 10—12	8
12.	Bastia	6 5—4	7
13.	Rennes	6 7—7	7
14.	Troyes	6 10—9	6
15—16.	Marseille	6 9—12	5
	Sedan	6 7—10	5
17.	Metz	6 5—9	4
18.	Nancy	6 6—10	4
19.	Monaco	6 11—16	4
20.	F.C. Paris	6 7—19	4

SCRISOARE DIN ITALIA

FIORENTINA NU CONVINGE ÎNCĂ...

Știind că pe iubitorii fotbalului din România, și mai cu seamă pe suporterii echipei Universitatea Craiova, îi interesează modul cum se comportă viitoarea adversară a echipei lor, iată cîteva prime observații asupra randamentului Fiorentinei în jocurile de cupă susținute pînă acum. Sigur că sînt prime constatări și vom mai reveni — după alte etape ale competiției — cu noi amănunte asupra formei echipei antrenată de Radice.

În primele două întîlniri, Fiorentina nu a convins. Miercurea trecută ea a pierdut la Palermo, cu 0—2, în fața echipei cu același nume, care joacă în Divizia B. Unul dintre goluri a fost marcat de Mariani, fost jucător al Fiorentinei. Slăbiciunea principală a echipei din Florența a fost centrul liniei de atac. Nici în al doilea meci, susținut la Verona, Fiorentina nu a realizat un meci deosebit, obținînd o egalitate (1—1). Golul „violeților" a fost înscris de Merlo, din lovitură de la 11 metri.

Antrenorul Gigi Radice care ne-a declarat mai întîi că îl așteaptă cu multă plăcere pe antrenorul Universității Craiova, Constantin Cernăianu, care urmează să urmărească partida Fiorentina — Bari, de duminică 9 septembrie, a remarcat că speră într-o netă îmbunătățire a nivelului de joc în următoarele partide. **„Formula de echipă cuprinde prea multe noutăți și e normal ca să treacă un timp pentru rodarea noilor linii"**, a subliniat antrenorul Fiorentinei.

De notat că Radice va viziona partida Rapid — Universitatea Craiova din etapa de la 15 septembrie a campionatului român.

CESARE TRENTINI

Bologna, 4 septembrie

AGENDA LUNII SEPTEMBRIE

● 12 jocuri preliminare C. M. ● 6 întîlniri amicale ● Încep cupele europene

2 Bolivia — Paraguay 1—2
5 U.R.S.S. — R. F. Germania **(amical).**
R. F. Germania — Polonia (prel. camp european, tineret).
8 Franța — Grecia **(amical).**
9 **Argentina — Bolivia** (prel. C.M.).
Franța — Finlanda (prel. camp. european, tineret).
11 R. D. Germană — Bulgaria (tin. sub 23 ani, amical).
12 **Norvegia — Olanda** (prel. C.M., gr. III).
R. D. Germană — Bulgaria **(amical).**
16 **Paraguay — Argentina** (prel. C.M.)
19 Primul tur al cupelor europene : Crusares Belfast — Dinamo București (C.C.E.)
Chimia Rm. Vîlcea — Glentoran Belfast (C.C.C.)
Fiorentina — Universitatea Craiova (C. UEFA)
Fenerbahce Istanbul — F. C. Argeș Pitești (C. UEFA)
A.S.A. Tg. Mureș — Lokomotiv Sofia (finala Cupei Balcanice).
23 **Bolivia — Argentina** (prel. C.M.).
25 R. D. Germană — România (prel. camp. european, tineret).
România — R. D. Germană (amical, tineret sub 21 ani).
26 **R. D. Germană — România** (prel. C.M., gr. IV).
Elveția — Luxemburg (prel. C.M., gr. I).
Polonia — Țara Galilor (prel. C.M., gr. V).
Irlanda de Nord — Bulgaria (prel. C.M., gr. VI).
Scoția — Cehoslovacia (prel. C.M., gr. VIII).
U.R.S.S. — Chile (prel. C.M., baraj).
Anglia — Austria **(amical).**
Iugoslavia — Ungaria **(amical).**
29 Italia — Suedia **(amical).**
30 **Paraguay — Bolivia** (prel. C.M.).

Redacția și administrația : str. Vasile Conta nr. 16, București. Tiparul : I. P. Informația, str. Brezoianu nr. 23—25, București.